

**10** JAHRE  
GEMEINSAM

**LATEINAMERIKA  
UND KARIBIK  
HERBSTFESTIVAL**  
01.09.2023 – 15.11.2023

MEHR INFO | @LACHerbst #LACHerbst

EU-LAC Foundation  
Fundación EU-LAC

HORIZONTE  
OFFNEN

Hamburg

# PROGRAMM

# VORSTELLUNG

In diesem Jahr findet **zum zehnten Mal** das **“Lateinamerikanische und Karibische Herbstfestival“** statt, das unter dem Motto **“10 Jahre gemeinsam“** steht und ein breites Spektrum an kulturellen Aktivitäten wie Musik, Literatur, Tanz, Kunst, Film, Gastronomie und andere umfasst.

Das Festival wurde vom **Hamburger Senat** auf Anregung der Gruppe der in Hamburg akkreditierten **lateinamerikanischen und karibischen Konsuln** ins Leben gerufen. Es findet **jährlich** statt und hat zum Ziel, die **Vielfalt** Lateinamerikas und der Karibik in Hamburg besser bekannt zu machen.

Diese Ausgabe ist auch eine Gelegenheit, die zahlreichen **Beziehungen** und **gemeinsamen Projekte**, die in den letzten zehn Jahren im Rahmen des Festivals zwischen den Regionen entstanden sind, zu würdigen und zu feiern.

---

## KATEGORIEN



Musik & Ausstellungen



Sprache & Literatur



Filme



Iberoamerikanische und  
karibische Filmwoche



Traditionen & Handwerke



Workshops & Konferenzen



Gastronomie



Lateinamerika und Karibik  
Kulinarischer Monat



# MUSIK & AUSSTELLUNGEN

## 03.09

 St. Michaelis Kirche  
(Eng. Planke 1, 20459)


15:00 **MARIACHI MESSE**

Religiöses Konzert

Organisiert von Círculo Mexicano Alemán e.V. (CIMA).

*Sprachen: Spanisch und Deutsch*

## 08.09

 Instituto Cervantes  
Hamburg (Chilehaus,  
Fischertwiete 1, 20095)

20:00 **KONZERT VON TERESA  
JIMÉNEZ**


Hamburger Gitarrentage 2023

Organisiert von Instituto Cervantes Hamburg.

*Sprachen: Spanisch und Deutsch*

Eintrittskarte: 14 Euro (ermäßigt 10 Euro).  
Erhältlich im Instituto Cervantes oder bei Eventim.

## 13.09

 Pro linguis e.V.,  
Rothenbaumchaussee  
97, 20148


19:30 **ERÖFFNUNG DER  
AUSSTELLUNG**

Lázaro Pérez (Papucho), mit musikalischer  
Begleitung des kubanischen Musikers  
Adan Rodríguez

Organisiert von Pro linguis e.V.

*Sprachen: Spanisch und Deutsch*

## 13.09

 Alte Druckerei  
Ottensen, Bahrenfelder  
Str. 73 D, 22765

20:00 **BOLEROS NACHT**

Norma Madrid (Sängerin) & Fabio Paez  
(Pianist)

Organisiert von Glocal Sessions.

*Sprachen: Spanisch, Englisch und Deutsch*

Eintritt: 20 EUR



# MUSIK & AUSSTELLUNGEN

## 19.09



Markthalle  
(Klosterwall 11, 20095)

20:00 **KONZERT VON ANDRÉS  
CEPEDA**

"La ruta púrpura" Tour

Organisiert von River Concerts GmbH

Tickets auf [myticket.de](https://myticket.de) oder [eventim.de](https://eventim.de)

*Sprachen: Spanisch*

## 22.09



Pro linguis e.V.,  
Rothenbaumchaussee 97,  
20148

19:30 **GESANG UND POESIE:  
DOS CORAZONES**

Gesang und Gitarre von Carlos Morel  
(Paraguay) mit Gedichten aus dem Buch  
von María Teresa González (Mexiko).

Organisiert von Pro linguis, e.V.

*Sprachen: Spanisch*

## 24.09



Pro linguis e.V.,  
Rothenbaumchaussee 97,  
20148

14:30 **FESTIVAL DER  
LATEINAMERIKANISCHEN  
FOLKLORETÄNZE**

Gastronomische Messe und folkloristische  
Tanzausstellung.

Organisiert von Pro linguis, e.V.

*Sprachen: Spanisch*

## 26.09



Instituto Cervantes  
Hamburg (Chilehaus,  
Fischertwiete 1, 20095)

19:00 **MADRETIERRA DUO**

Silvina Tabbush und Manuel Lavandera  
mit dem Programm "Mujeres en pie".

Organisiert von Instituto Cervantes de  
Hamburg.

*Sprachen: Spanisch*

Freier Eintritt mit vorheriger Anmeldung:  
[cultham@cervantes.es](mailto:cultham@cervantes.es)



# MUSIK & AUSSTELLUNGEN

## 27.09



JMS Hamburg, Michael  
Otto Haus, Mittelweg 42,  
20148

19:30 **PIANO-KONZERT**

Karin Fernandes, Brasilien.

Gesponsert von der brasilianischen  
Botschaft.

Organisiert vom Honorarkonsulat von  
Brasilien in Hamburg.

Eintritt Frei mit Anmeldung unter:  
cultural.berlin@itamaraty.gov.br.

## 28.09



Kampnagel  
(Jarrestrasse 20, 22303)

19:00 **QUEERDOM**

Queer Kunst: Tanz, Kino, Performance  
Organisiert von "House of Brownies"

**Sprachen: Englisch und Deutsch**

Eintritt: 9 Euro Vorkauf  
(15 EUR am Tag der Veranstaltung)

## 29.09



Kampnagel  
(Jarrestrasse 20, 22303)

19:00 **QUEERDOM**

Queer Kunst: Tanz, Kino, Performance  
Organisiert von "House of Brownies"

**Sprachen: Englisch und Deutsch**

Eintritt: 9 Euro Vorkauf  
(15 EUR am Tag der Veranstaltung)

## 29.09



Kolibri  
(Hein-Köllisch-Platz 12,  
20359)

19:30 **KONZERT VON MARIA  
MOCTEZUMA**

Latin Loops Tour, mexikanische Sängerin  
und Gitarristin.

Organisiert von Kolibri

**Sprachen: Spanisch und Deutsch**

Eintritt frei (Spenden für die Musiker).



# MUSIK & AUSSTELLUNGEN

## 05.10



Maritimes Museum,  
Koreastr. 1, 20457

17:00 **ERÖFFNUNG DER  
AUSSTELLUNG**

Ausstellung „Die erste Luftreise Lissabon-Rio de Janeiro 1922“, bis 23. Oktober.  
Organisiert vom Generalkonsulat von Portugal und dem Honorarkonsulat von Brasilien.

*Sprachen: Englisch und Portugiesisch*

## 05.10



Instituto Cervantes  
Hamburg (Chilehaus,  
Fischertwiete 1, 20095)

19:00 **FAIN PERKAL DUO**

Nahuel Perkal (Bandoneon, Mundharmonika und Gesang) und Matías Fain (Gitarre), Argentinien.

Organisiert von Glocal Sessions

*Sprachen: Englisch und Spanisch*

Eintrittskarte: 14 Euro (ermäßigt 12 Euro).

## 13-17.10



Generalkonsulat von Peru  
(Blumenstraße 28, 22301)

9:00 **KUNSTAUSSTELLUNG**  
bis  
17:00

“Die Begegnung der Welten” von Lucía Rivera (zeitgenössische Malerei)

Organisiert vom Generalkonsulat von Peru in Hamburg.

Frei Eintritt.

## 19.10



Bodega Lima  
Glashüttenstraße 3,  
20357

19:00 **WANDERSCHMETTERLINGE**

Musik und Poesie. Briseida Alejo (Geigerin), María Ester Alonso (Dichterin) und Charo Mendivil (Ehrengast).

Organisiert von Bodega Lima

*Sprachen: Spanisch und Deutsch*



# MUSIK & AUSSTELLUNGEN

## 19.10



Alte Druckerei Ottensen,  
Bahrenfelder Str. 73 D,  
22765

20:00 **KONZERTTRIO "TONO SUR"**

Tango und argentinische Folklore.

Organisiert von Juan Ruíz und Nacho Arias.

**Sprache: Spanisch**

Tickets 20 Euro.

## 25.10



Pro linguis e.V.,  
Rothenbaumchaussee 97,  
20148

19:30 **ERÖFFNUNG DER  
AUSSTELLUNG**

Ausstellung der ecuadorianischen Künstlerin  
Mariana Portilla. Verfügbar bis 22.12.23.

Organisiert von Pro Linguis, e. V.

**Sprachen: Spanisch und Deutsch**

## 26.10



MARKK,  
Rothenbaumchaussee 64,  
20148.

22:00 **LATINOAMÉRICA**

Show-Performance im Rahmen des  
Fluctoplasma Festivals 2023.

Organisiert von "House of Brownies"

**Sprachen: Multilingual**

Eintritt Frei.

## 29.10



Bodenstedtstr. 16,  
22765.

TBD **AFRO-KUBANISCHES LATIN-  
JAZZ-KONZERT**

Organisiert von Cantina Fux & Ganz.

**Sprache: Spanisch**

Eintritt frei



# MUSIK & AUSSTELLUNGEN

## 29.10

 Lutherkirche  
(Luterhöhe 22, 22761)

17:00 **KONZERT DES ELBWINDS  
KAMMERORCHESTERS**

Wohltätigkeitskonzert zu Gunsten der  
Klinik San Agustín in San Vicente  
Maldonado, Ecuador.

Organisiert von Gesine Mariona.

Eintritt frei. Spenden werden entgegengenommen  
bei: VIMZ. e.V., Hamburger Sparkasse, IBAN:  
DE33200505501009213628, BIC: HASPDEHHXXX.

## 30.10

 Laeishalle (Kleiner Saal)  
Johannes-Brahms-Platz,  
20355

20:00 **KONZERT VON CECILIA  
BRACAMONTE**

Konzert mit peruanisch-kreolischer Musik.

Organisiert von dem Generalkonsulat von  
Peru in Hamburg.

*Sprache: Spanisch*

## 30.10

 Universo Tango,  
Beim Grünen Jäger 6a,  
20359

18:00 **ARGENTINEAN FESTIVAL  
PEÑA "EL SANTIAGUEÑOAZO"**

Konzert des Duos Orellana Lucca,  
Chacareras-Workshops, Boleadoras- &  
Bombo-Legüero-Vorführungen & vieles mehr.

Organisiert von Hermanos Reynoso GbR.

*Sprache: Spanisch*

Tickets 15 Euro.

## 03.11

 "The Village"  
Tibarg 21, 22459

19:00 **LATEINAMERIKANISCHE  
NACHT**

Live-Musik, Norma Madrid (Sängerin) und  
Samuel Castillo (Gitarre).

Organisiert von Glocal Sessions.

*Sprachen: Spanisch, Englisch und Deutsch*





# MUSIK & AUSSTELLUNGEN

## 04.11

Ab  
20:00

### TAG DER PERUANISCH- KREOLISCHEN MUSIK

Live-Band und Charo Mendivil (Sängerin).

Organisiert von Charo Mendivil.

*Sprache: Spanisch*

Eintritt frei.



La Rosa Mi Barrio  
Wandalenweg 4,  
20097

## 08.11

19:00

### KONZERT MIT ZEITGENÖSSISCHER MUSIK AUS PARAGUAY

Daniel Blaires.

Organisiert von dem Honorarkonsulat von Paraguay.

*Sprachen: Spanisch und Deutsch*



Instituto Cervantes  
Hamburg (Chilehaus,  
Fischertwiete 1, 20095)

## 11.11

19:00

### KALEIDOSKOP DER LATEINAMERIKANISCHEN RHYTHMEN

Eine musikalische Reise durch die lebendigsten Genres Lateinamerikas.

Organisiert von Ronda Iberoamericana e. V. Buxtehude und Glocal Sessions.

*Sprachen: Spanisch, Englisch und Deutsch*



Halepaghen Bühne  
Konopkastraße 5, 21614  
Buxtehude

## 18.11

19:00

### EIN MUSIKALISCHER WEG NACH LATEINAMERIKA

8 Musiker spielen klassische und traditionelle lateinamerikanische und europäische Musik.

Organisiert von Glocal Sessions.

*Sprachen: Spanisch, Englisch und Deutsch*



Alfred Schnittke Akademie  
International (Max-Brauer-  
Allee 24, 22765)



# SPRACHE & LITERATUR

## 07.09



Instituto Cervantes  
Hamburg (Chilehaus,  
Fischertwiete 1, 20095)

16:00 - **GEDICHTE FÜR WICHTE**  
17:00  
Erzählung mit Liedern für Kinder von 0-3  
Jahren.

Organizado von Instituto Cervantes  
Hamburg.

**Sprache: Spanisch**

Freier Eintritt mit vorheriger Anmeldung:  
bibham@cervantes.es

## 13.09



Instituto Cervantes  
Hamburg (Chilehaus,  
Fischertwiete 1, 20095)

16:30 - **TANDEM**  
18:30  
Sprachaustausch  
Organisiert von Instituto Cervantes  
Hamburg.

**Sprache: Spanisch und Deutsch**

Freier Eintritt mit vorheriger Anmeldung:  
bibham@cervantes.es

## 14.09



Instituto Cervantes  
Hamburg (Chilehaus,  
Fischertwiete 1, 20095)

16:00 - **GEDICHTE FÜR WICHTE**  
17:00  
Erzählung mit Liedern für Kinder von 0-3  
Jahren.

Organisiert von Instituto Cervantes  
Hamburg.

**Sprache: Spanisch**

Freier Eintritt mit vorheriger Anmeldung:  
bibham@cervantes.es

## 15.09



Instituto Cervantes  
Hamburg (Chilehaus,  
Fischertwiete 1, 20095)

19:00 **BUCHVORSTELLUNG**  
"Nach Trans. Sex und Gender zwischen  
Linken und Identität", von der spanischen  
Autorin Elizabeth Duval.

Organisiert von Instituto Cervantes  
Hamburg.


**Sprache: Spanisch**

Eintrittskarte: 16 Euro (ermäßigt 8 Euro).



# SPRACHE & LITERATUR

## 19.09

 Instituto Cervantes  
Hamburg (Chilehaus,  
Fischertwiete 1, 20095)

19:00 **LITERATURZIRKEL**


"Und was liest du?"

Organisiert von Instituto Cervantes  
Hamburg.

**Sprache: Spanisch**

Freier Eintritt mit vorheriger Anmeldung:  
bibham@cervantes.es

## 21.09

 Instituto Cervantes  
Hamburg (Chilehaus,  
Fischertwiete 1, 20095)

16:00 -  
17:00

**GEDICHTE FÜR WICHTE**


Erzählung mit Liedern für Kinder von 0-3  
Jahren.

Organisiert von Instituto Cervantes  
Hamburg.

**Sprache: Spanisch**

Freier Eintritt mit vorheriger Anmeldung:  
bibham@cervantes.es

## 24.09

 Pro linguas e.V.,  
Rothenbaumchaussee 97,  
20148.

17:00


**BUCHVORSTELLUNG**

"Escape to Life: From Syria to Safety".  
2023, Autoren: Beatriz Custodio Gonzalez  
(Uruguay) und Mohammed Al Ali (Syrien).

Organisiert von ProKultur.

**Sprachen: Spanisch und Deutsch**

## 27.09

 Instituto Cervantes  
Hamburg (Chilehaus,  
Fischertwiete 1, 20095)

16:30 -  
18:30

**TANDEM**

Sprachaustausch

Organisiert von Instituto Cervantes  
Hamburg.


**Sprache: Spanisch und Deutsch**

Freier Eintritt mit vorheriger Anmeldung:  
bibham@cervantes.es



# SPRACHE & LITERATUR

## 28.09

 Instituto Cervantes  
Hamburg (Chilehaus,  
Fischertwiete 1, 20095)

16:00 - **GEDICHTE FÜR WICHTE**  
17:00 Erzählung mit Liedern für Kinder von 0-3  
Jahren.

Organisiert von Instituto Cervantes  
Hamburg.

**Sprache: Spanisch**

Freier Eintritt mit vorheriger Anmeldung:  
bibham@cervantes.es

## 05.10

 Instituto Cervantes  
Hamburg (Chilehaus,  
Fischertwiete 1, 20095)

16:00 - **GEDICHTE FÜR WICHTE**  
17:00 Erzählung mit Liedern für Kinder von 0-3  
Jahren.

Organisiert von Instituto Cervantes  
Hamburg.

**Sprache: Spanisch**

Freier Eintritt mit vorheriger Anmeldung:  
bibham@cervantes.es

## 10.10

 Instituto Cervantes  
Hamburg (Chilehaus,  
Fischertwiete 1, 20095)

18:30 **INTERNATIONAL GRAPHIC  
NOVEL SALON**


Verschiedene Kulturinstitute in Hamburg  
präsentieren ein europäisches Treffen  
zum Thema Graphic Novel.

Organisiert von Instituto Cervantes  
Hamburg.

**Sprache: Spanisch**

Eintritt Frei

## 11.10

 Instituto Cervantes  
Hamburg (Chilehaus,  
Fischertwiete 1, 20095)

16:30 - **TANDEM**  
18:30 Sprachaustausch

Organisiert von Instituto Cervantes  
Hamburg.

**Sprache: Spanisch und Deutsch**

Freier Eintritt mit vorheriger Anmeldung:  
bibham@cervantes.es



# SPRACHE & LITERATUR

## 12.10



Instituto Cervantes  
Hamburg (Chilehaus,  
Fischertwiete 1, 20095)

19:00 **BUCHVORSTELLUNG**

"La letrada" von der guatemaltekischen  
Autorin Mónica Albizúrez.

Organisiert von Instituto Cervantes  
Hamburg.

**Sprache: Spanisch**

Freier Eintritt mit vorheriger Anmeldung:  
bibham@cervantes.es

## 12.10



Instituto Cervantes  
Hamburg (Chilehaus,  
Fischertwiete 1, 20095)

16:00 -  
17:00

**GEDICHTE FÜR WICHTE**

Erzählung mit Liedern für Kinder von 0-3  
Jahren.

Organisiert von Instituto Cervantes  
Hamburg.

**Sprache: Spanisch**

Freier Eintritt mit vorheriger Anmeldung:  
bibham@cervantes.es

## 13.10



Pro linguis e.V.,  
Rothenbaumchaussee 97,  
20148.

18:30

**BUCHVORSTELLUNG**

"Antes de que nos olviden" von Autor Luis  
Cuevas.

Organisiert von Hamburg-México e.V. und  
Pro linguis e.V..

**Sprache: Spanisch**

Eintritt frei

## 13.10



Pro linguis e.V.,  
Rothenbaumchaussee 97,  
20148.

19:30

**LITERARISCHE VERSAMMLUNG  
"EL BUTACÓN"**


Organisiert von Gesine & Napoleón  
Mariona.

**Sprache: Spanisch**



# SPRACHE & LITERATUR

## 18.10

 Instituto Cervantes  
Hamburg (Chilehaus,  
Fischertwiete 1, 20095)


**19:00 BUCHVORSTELLUNG**

Das Vorleben der Delfine", von Kirmen Uribe. Moderation, Lesung & Übersetzung: Stefan Kutzenberger  
Organisiert von Instituto Cervantes Hamburg.

**Sprache: Spanisch**

Freier Eintritt mit vorheriger Anmeldung:  
cultham@cervantes.es

## 19.10

 Instituto Cervantes  
Hamburg (Chilehaus,  
Fischertwiete 1, 20095)

**16:00 - GEDICHTE FÜR WICHTE**


**17:00** Erzählung mit Liedern für Kinder von 0-3 Jahren.

Organisiert von Instituto Cervantes Hamburg.

**Sprache: Spanisch**

Freier Eintritt mit vorheriger Anmeldung:  
bibham@cervantes.es

## 24.10

 Instituto Cervantes  
Hamburg (Chilehaus,  
Fischertwiete 1, 20095)

**19:00 LITERATURZIRKEL**


"Und was liest du?"

Organisiert von Instituto Cervantes Hamburg.

**Sprache: Spanisch**

Freier Eintritt mit vorheriger Anmeldung:  
bibham@cervantes.es

## 25.10

 Instituto Cervantes  
Hamburg (Chilehaus,  
Fischertwiete 1, 20095)

**16:30 - TANDEM**

**18:30** Sprachtausch

Organisiert von Instituto Cervantes Hamburg.

**Sprache: Spanisch und Deutsch**

Freier Eintritt mit vorheriger Anmeldung:  
bibham@cervantes.es



# SPRACHE & LITERATUR

## 26.10



Instituto Cervantes  
Hamburg (Chilehaus,  
Fischertwiete 1, 20095)

16:00 - GEDICHTE FÜR WICHTE

17:00 Erzählung mit Liedern für Kinder von 0-3 Jahren.

Organisiert von Instituto Cervantes Hamburg.

*Sprache: Spanisch*

Freier Eintritt mit vorheriger Anmeldung:  
bibham@cervantes.es

## 27.10



Pro linguis e.V.,  
Rothenbaumchaussee 97,  
20148.

19:30 LITERARISCHE VERSAMMLUNG  
"EL BUTACÓN"

Organisiert von Gesine & Napoleón Mariona.

*Sprache: Spanisch*

## 08.11



Instituto Cervantes  
Hamburg (Chilehaus,  
Fischertwiete 1, 20095)

16:30 - TANDEM

18:30 Sprachtausch

Organisiert von Instituto Cervantes Hamburg.

*Sprache: Spanisch und Deutsch*

Freier Eintritt mit vorheriger Anmeldung:  
bibham@cervantes.es

## 10.11



Pro linguis e.V.,  
Rothenbaumchaussee 97,  
20148.

19:30 LITERARISCHE VERSAMMLUNG  
"EL BUTACÓN"

Organisiert von Gesine & Napoleón Mariona.

*Sprache: Spanisch*



# SPRACHE & LITERATUR

15.11



Virtuelle Aktivität durch  
Zoom und Facebook

16:00 **BUCHVORSTELLUNG**

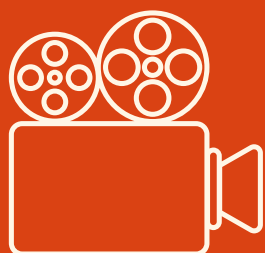
"Frauen der ecuadorianischen Diaspora in  
Genua: Migration, Identität & Erinnerung".

Organisiert von EU-LAC Stiftung & Emy  
Díaz.

***Sprache: Spanisch***

Kostenlose Veranstaltung





# FILME

## 05.09


 3001 Kino,  
Schanzenstraße 75,  
20357.

**19:00** **FILM "LA MAMI"**

Regisseurin: Laura Herrero, 2019.

Organisiert von Instituto Cervantes  
Hamburg.

*Sprache: Spanisch*

Eintritt: 9 EUR (ermäßigt 6 EUR)

## 08.09


 Virtuelle Aktivität

**18:00** **KINDERKINO**

Besuchen Sie das Facebook-Profil des  
peruanischen Konsulats.

Organisiert vom Generalkonsulat von Peru  
in Hamburg.

*Sprache: Spanisch*

Eintritt frei

## 15.09


 Virtuelle Aktivität

**18:00** **KINDERKINO**

Besuchen Sie das Facebook-Profil des  
peruanischen Konsulats.

Organisiert vom Generalkonsulat von Peru  
in Hamburg.

*Sprache: Spanisch*

Eintritt frei

## 17.09

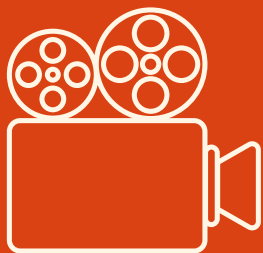

 B-Movie -  
Brigittenstraße 5,  
20359.

**20:30** **FILM**  
**"TEATRO DE GUERRA"**

Buch und Regie: Lola Arias, Argentinien.

Organisiert von B-Movie Kulturverein.

*Sprache: Spanisch und Deutsch*



## FILME

22.09



Virtuelle Aktivität

18:00 KINDERKINO

Besuchen Sie das Facebook-Profil des peruanischen Konsulats.

Organisiert vom Generalkonsulat von Peru in Hamburg.

*Sprache: Spanisch*

Eintritt frei

23.09



B-Movie -  
Brigittenstraße 5,  
20359 .

22:00 FILM

**"TEATRO DE GUERRA"**

Buch und Regie: Lola Arias, Argentinien.

Organisiert von B-Movie Kulturverein.

*Sprache: Spanisch und Deutsch*

29.09



Virtuelle Aktivität

18:00 KINDERKINO

Besuchen Sie das Facebook-Profil des peruanischen Konsulats.

Organisiert vom Generalkonsulat von Peru in Hamburg.

*Sprache: Spanisch*

19.10



Virtuelle Aktivität

18:00 GESPRÄCH ÜBER DIE  
ECUADORIANISCHE FILME

Ein Experte für die ecuadorianische Filme wird über die Entwicklung dieser Kunstform in Ecuador sprechen.

Organisiert durch das Generalkonsulat von Ecuador in Hamburg.

*Sprache: Spanisch*



## FILME

23.10

18:30

**DOKUMENTARFILM  
"ARACY, DER ENGEL VON  
HAMBURG".**

Geschichtsort Stadthaus,  
Stadthausbrücke 6,  
20355

Koordiniert vom brasilianischen  
Honorarkonsulat, ARTE und der EU-LAC-  
Stiftung.

*Sprachen: Deutsch und Portugiesisch*

24.10

19:00

**FILM "LAS CINÉPHILAS"**

Regie: María Álvarez, 2017

Organisiert von Instituto Cervantes  
Hamburg



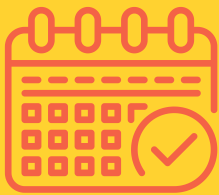
3001 Kino,  
Schanzenstraße 75,  
20357.

*Sprache: Spanisch*

Eintritt: 9 EUR (ermäßigt 6 EUR)



# Iberoamerikanische und karibische Filmwoche



**06-14.11**  
**19:00**



**Ort: 3001 Kino**  
**Schanzenstraße 75, 20357**

**06.11**

**“Sleeping Giant”**  
Deutschland / Kolumbien,  
2023  
84 min.  
Regie: Markus Schröder  
Produktion: Gerardo Chapa



**07.11**

**“Reise ins Zimmer einer Mutter”**  
Spanien, 2018  
91 min.  
Regie: Celia Rico



**08.11**

**“Die offizielle Geschichte”**  
Argentinien, 1985  
110 min.  
Regie: Luis Puenzo



**09.11**

**“The Good Girls”**  
Mexiko, 2018  
93 min.  
Regie: Alejandra Martínez Abella





# Iberoamerikanische und karibische Filmwoche

10.11

**“Wiñaypacha”**  
Peru, 2017  
88 min.  
Regie: Óscar Catacora



11.11

**“Heiliger Georg”**  
Portugal, 2016  
112 min.  
Regie: Marco Martins



12.11

**“Besser nicht über bestimmte  
Dinge sprechen”**  
Ecuador, 2012  
100 min.  
Regie: Javier Andrade



13.11

**“Ein bescheidener Held”**  
Guatemala, 2022  
75 min.  
Regie: Kenneth Muller



14.11

**“Mateína”**  
Uruguay, 2021  
82 min.  
Regie: Pablo Abdala &  
Joaquin Peñaricano





# TRADITIONEN & HANDWERK

## 16.09



Doormannsweg 12,  
20259.

18:00 **MEXIKANISCHE  
UNABHÄNGIGKEIT**

Mexikanische Kulturveranstaltung mit Musik und gastronomischen Angeboten. Organisiert von Hamburg-Mexico e.V. und Friedhof Ohlsdorf.

*Sprache: Spanisch*

## 24.09



pro linguas e.V.,  
Rothenbaumchaussee 97,  
20148.

10:00 -  
18:00

**LATEINAMERIKANISCHER  
MARKT FÜR KÜNSTLER  
UND KUNSTHANDWERKER**

Konzert, Kunstausstellung, gastronomische Messe, Präsentation von Folkloretanzgruppen.

Organisiert von Pro kultur in Zusammenarbeit mit Pro linguas e.V.

*Sprache: Spanisch und Deutsch*

## 21.10



St. Marien-Dom  
(Am Mariendom 1,  
20099)

12:00

**MESSE UND PROZESSION ZU  
EHREN DES HERRN DER WUNDER**

Es wird Musik und Essen geben. Das gesammelte Geld wird für soziale Zwecke in Peru verwendet.

Organisierte von der Hermandad del Señor de los Milagros.

*Sprache: Spanisch*

## 28-29.10



Bodega Lima  
Glashüttenstraße 3,  
20357

Ab  
11:00

**OPFERGABEN ZUM TAG  
DER TOTEN**

Ausstellung von Altären.

Organisiert von Bodega Lima.

*Sprache: Spanisch, Englisch und Deutsch*



# TRADITIONEN & HANDWERK

## 04.11



Ohlsdorf, Fuhlsbüttler Str.  
758, 22337.  
Capilla 10

### 15:00 TAG DER TOTEN

Traditionelle mexikanische Kulturveranstaltung mit Live-Musik und gastronomischen Angeboten.

Organisiert von Hamburg-Mexico e.V. / Friedhof Ohlsdorf.

*Sprache: Spanisch*

## 04.11



Wartenau 16,  
22089

### 12:00 KOLLEKTIVE OPFERGABEN FÜR DEN TAG DER TOTEN

Es gibt mexikanische Snacks, Aktivitäten für Kinder, Live-Musik, kostenlose Workshops für Papierblumen, Ballonfiguren und Catrinas-Make-up.

Organisiert von Ollin Eguren.

*Sprache: Spanisch*

Eintritt frei

## 11-12.11



MARKK,  
Rothenbaumchaussee 64,  
20148.

### 11:00 TAG DER TOTEN

Konzert, Informationsveranstaltung, Konferenz, Führung, Aktivitäten für Kinder, Tanz.

Organisiert von Círculo Mexicano Alemán e.V. (CIMA) und MARKK.

*Sprachen: Spanisch und Deutsch*



# WORKSHOPS & KONFERENZEN

## 13.09



Bucerius Law School,  
Jungiusstraße 6, 20335,  
Salón 1.11

17:00 **PODIUMSDISKUSSION**

"Innovation und Chancen durch nachhaltige Lieferketten" - Amazon Week.  
Organisiert von dem Lateinamerika Verein e.V. (LAV).

*Sprache: Deutsch*

## 23.09



Eifflerstraße 43,  
22769.

15:00 **FOTOGRAFIE-WORKSHOP**

"Ojo migrante". Beinhaltet eine Einführung in die Kunstfotografie. Eines eurer Fotos wird in der mexikanischen Botschaft in Berlin ausgestellt.

20 Euro

Organisiert von Hamburg-México e.V.

*Sprachen: Spanisch, Englisch und Deutsch*

## 08.10



Eifflerstraße 43,  
22769.

10:00 **AU-PAIR-WORKSHOP**

Es richtet sich an lateinamerikanische und internationale Au-pairs zwischen 18 und 27 Jahren, die in Hamburg leben.

Organisiert von Hamburg-México e.V.

*Sprache: Spanisch*

## 04.11



Elternschule Altona.  
Max-Brauer-Allee 134,  
22765

11:00 **KREATIVE SCHREIBWERKSTATT: MIGR-ARTE**

Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich. Workshop unter der Leitung von María Teresa González Osorio (Psychologin, Coach und Autorin).

Organisiert von Psicología y Coaching.

*Sprache: Spanisch*





# GASTRONOMIE

## 21.09

18:00

### LA PEÑA LATINA

Andalusische Nacht, Live-Musik: Los Flamenquitos & Selva Negra.

Organisiert von Cantina Fux & Ganz

**Sprache: Spanisch**

Reservierungen:

[andrestroyaholst@gmail.com](mailto:andrestroyaholst@gmail.com)



Bodenstedtstr. 16,  
22765.

## 01.10

10:00 -  
17:00

### KOCHKURSE: PERUANISCHE KÜCHE

Vier-Gänge-Menü mit verschiedenen Techniken und Traditionen.

Maximal 12 Personen.

140 Euro pro Person (all inklusiv)

Organisiert von Bodega Lima.

**Sprachen: Spanisch, Deutsch und Englisch**



Bodega Lima  
Glashüttenstraße 3,  
20357

## 07.10

18:00

### TAG DES MEXIKANISCHEN WEINS

Mexikanische Weinverkostung mit 7-Gänge-Menü von Küchenchef Nieves Garcia.

89 Euro pro Person (all inklusiv)

Organisiert von Uvas de Mexico

**Sprachen: Spanisch, Englisch und Deutsch**

Tickets: [uvasdemexico.de](http://uvasdemexico.de)



Olivia Kochschule  
Methfesselstrasse 96,  
20255

## 12.10

18:00

### MEISTERVORLESUNG ÜBER DEN URSPRUNG DES KAKAOS IN ECUADOR

Organisiert durch das Generalkonsulat von Ecuador in Hamburg.

**Sprache: Spanisch**



Virtuelle Aktivität



# GASTRONOMIE

## 12.10

18:00

### LA PEÑA LATINA

Gruppe "El Revire Dúo" aus Argentinien.

Organisiert von Cantina Fux & Ganz

**Sprache: Spanisch**

Reservierungen:

andrestroyaholst@gmail.com



Bodenstedtstr. 16,  
22765.

## 17.10

19:00

### WEIN UND KULTUR

Verkostung von Corpinnat-Schaumweinen  
der Weinkellerei Recaredo.

Organisiert von Instituto Cervantes.

**Sprache: Spanisch**

Entritt: 20 Euro (inklusive Verkostung von  
drei Schaumweinen).



Instituto Cervantes  
Hamburg (Chilehaus,  
Fischertwiete 1, 20095)

## 21.10

Ab  
17:00

### CUMBIA- & TACOS-NACHT

Musik vom mexikanischen DJ Calavera

Organisiert von El Gallo Tacos



Blitz Bar  
(Schulterblatt 110,  
20357)

## 29.10

11:00 -  
17:00

### PERUANISCHER BRUNCH & TAG-DER-TOTEN-ALTAR

Sie können eine Opfergabe (Foto,  
Andenken, Blumen) mitbringen und auf  
den Altar legen.

Organisiert von Bodega Lima.

**Sprachen: Spanisch, Deutsch und Englisch**



Bodega Lima  
Glashüttenstraße 3,  
20357



# GASTRONOMIE

## 02.11

19:45

### MEXIKANISCHES WEINTASTING - DÍA DE MUERTOS

Verkostung von 5 mexikanischen Weinen,  
gepaart mit süßen und herzhaften Gerichten.

119 Euros pro Person (all inklusiv)

Organisiert von Uvas de Mexico & GLEEM

**Sprache: Deutsch**

Tickets: [www.gleem.de](http://www.gleem.de)



GLEEM Store  
Eppendorfer Landstraße 10,  
20249

## 13.11

15:00

### MEISTERKLASSE FÜR PISCO UND PERUANISCHE WEINE

Organisiert durch das Generalkonsulat  
von Peru in Hamburg.

**Sprache: Spanisch**

Eintritt frei



La Rosa Mi Barrio Restaurant  
Wandalenweg 4, 20097

# Lateinamerika & Karibik KULINARISCHER MONAT Oktober 2023

## Teilnehmende Restaurants:



10% Rabatt

Glashüttenstr. 3, 20357.  
@bodega\_lima



Taco-Paket zum  
Sonderpreis

Neuer Kamp 30, 20357.  
@la\_casita\_hamburg



10% Rabatt

Catering-Service  
@miguel.zaldivar.chef



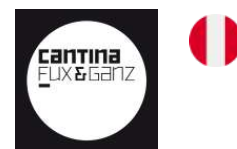
Chicha morada  
gratis

Löwenstraße 12, 20251.  
@ceviche\_bar\_hamburg



10% Rabatt  
(mit Einschränkungen)

Catering-Service  
@tacosdonjaimehh



Kostenloser Espresso zum  
Mittagessen oder  
Cappuccino zum Brunch

Bodenstedtstr. 16, 22765  
@cantinafluxundganz



Gastland: Portugal

Kostenloser  
Aperitif

Schulterblatt 63, 20357.  
@piripiri.hamburg



Isemarkt (Isestraße).  
@elgallohh



Weidenallee 6, 20357.  
@cafe\_mexico\_hamburg

\*Die Rabatte sind gültig von 01.10. bis 31.10.2023.

